



Distr.
LIMITED

A/C.2/54/L.37
16 November 1999
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Пятьдесят четвертая сессия
ВТОРОЙ КОМИТЕТ
Пункт 97(с) повестки дня
ВОПРОСЫ МАКРОЭКОНОМИЧЕСКОЙ ПОЛИТИКИ:
ТОРГОВЛЯ И РАЗВИТИЕ

Гайана*: проект резолюции

Конкретные действия в связи с особыми нуждами и проблемами
развивающихся стран, не имеющих выхода к морю

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на положения своих резолюций 44/214 от 22 декабря 1989 года, 46/212 от 20 декабря 1991 года, 48/169 от 21 декабря 1993 года, 50/97 от 20 декабря 1995 года и 52/183 от 18 декабря 1997 года и на Глобальные рамки для сотрудничества в области транзитных перевозок между развивающимися странами, не имеющими выхода к морю, и развивающимися странами транзита и сообществом доноров¹, а также на соответствующие разделы Повестки дня для развития²,

признавая, что отсутствие территориального доступа к морю, усугубляемое удаленностью и изолированностью от мировых рынков, а также запретительные транзитные издержки и риски серьезно затрудняют прилагаемые развивающимися странами, не имеющими выхода к морю, усилия по обеспечению их общего социально-экономического развития,

* От имени государств – членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Группы 77, и Китая.

¹ TD/B/42(1)/II-TD/B/LDC/AC.1/7, приложение I.

² Резолюция 51/240, приложение.

признавая также, что 16 развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, отнесены Организацией Объединенных Наций также к категории наименее развитых стран и что их географическое положение является дополнительным фактором, ограничивающим их общие возможности по решению задач развития,

признавая далее, что большинство стран транзита сами являются развивающимися странами, перед которыми стоят серьезные экономические проблемы, включая отсутствие надлежащей инфраструктуры в секторе транспорта,

отмечая важность укрепления принимаемых в настоящее время международных мер по оказанию помощи в целях дальнейшего решения проблем развивающихся стран, не имеющих выхода к морю,

подчеркивая важное значение дальнейшего укрепления эффективного сотрудничества и тесного взаимодействия между развивающимися странами, не имеющими выхода к морю, и соседними странами транзита как на региональном, так и на субрегиональном уровнях, включая деятельность региональных комиссий, в деле создания эффективных транзитно-транспортных систем в развивающихся странах, не имеющих выхода к морю, и в развивающихся странах транзита,

ссылаясь на проведение 24-26 августа 1999 года в Нью-Йорке четвертого Совещания правительственных экспертов из развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, и развивающихся стран транзита и представителей стран-доноров и учреждений, занимающихся вопросами финансирования и развития,

выражая свою признательность партнерам-донорам за участие в четвертом Совещании правительственных экспертов и за их щедрые взносы, которые способствовали обеспечению участия развивающихся стран, не имеющих выхода к морю,

1. с удовлетворением принимает к сведению записку Генерального секретаря, препровождающую доклад секретариата Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию о ходе работы с изложением конкретных действий в связи с особыми нуждами и проблемами развивающихся стран, не имеющих выхода к морю³;

2. одобряет согласованные выводы и рекомендации в отношении будущих действий, принятые на четвертом Совещании правительственных экспертов из развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, и развивающихся стран транзита и представителей стран-доноров и учреждений, занимающихся вопросами финансирования и развития⁴;

3. вновь подтверждает право развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, на доступ к морю и с моря и на свободу транзита через территорию государств транзита всеми транспортными средствами в соответствии с международным правом;

4. вновь подтверждает также, что развивающиеся страны транзита при осуществлении своего полного суверенитета над своей территорией имеют право принимать все необходимые меры для обеспечения того, чтобы права и льготы, предоставляемые развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, никоим образом не ущемляли их законных интересов;

³ A/54/529.

⁴ Там же, раздел II.

5. призывает развивающиеся страны, не имеющие выхода к морю, и соседствующие с ними страны транзита осуществлять меры по дальнейшей активизации своих усилий в области сотрудничества и взаимодействия, включая двустороннее и, при необходимости, субрегиональное сотрудничество, в деле решения проблем транзита, в частности путем совершенствования объектов материальной инфраструктуры и нематериальных аспектов транзитно-транспортных систем, укрепления и заключения, где это необходимо, двусторонних и субрегиональных соглашений, регулирующих транзитные транспортные перевозки, создания совместных предприятий в области транзитного транспорта и укрепления учреждений и потенциала людских ресурсов в области транзитных перевозок, и в связи с этим отмечает, что сотрудничество Юг-Юг также играет в этой области важную роль;

6. вновь призывает все государства, международные организации и финансовые учреждения безотлагательно и в первоочередном порядке предпринять конкретные действия в связи с особыми нуждами и проблемами развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, предусмотренные в резолюциях и декларациях, принятых Генеральной Ассамблеей, и в итоговых документах недавних крупных конференций Организации Объединенных Наций, касающихся развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, в Глобальных рамках для сотрудничества в области транзитных перевозок между развивающимися странами, не имеющими выхода к морю, и развивающимися странами транзита и сообществом доноров¹, а также в согласованных выводах и рекомендациях четвертого Совещания правительственных экспертов из развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, и развивающихся стран транзита и представителей стран-доноров и учреждений, занимающихся вопросами финансирования и развития;

7. приветствует также неустанные усилия, прилагаемые Генеральным секретарем Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию в сотрудничестве со странами-донорами и учреждениями, в частности с Программой развития Организации Объединенных Наций, региональными комиссиями и соответствующими региональными учреждениями, по созданию, в соответствующих случаях, по просьбе заинтересованных развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, и развивающихся стран транзита специальных консультативных групп для определения приоритетных направлений деятельности на национальном и субрегиональном уровнях и разработке программ действий;

8. призывает страны-доноры, Программу развития Организации Объединенных Наций, многосторонние финансовые учреждения и учреждения, занимающиеся вопросами развития, оказывать развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, и развивающимся странам транзита предсказуемую дополнительную финансовую и техническую помощь в виде безвозмездных субсидий или льготных займов на цели строительства, технического обслуживания и улучшения их транспортных, складских и других связанных с транзитом объектов, включая альтернативные маршруты и совершенствование системы связи, и пропагандировать субрегиональные, региональные и межрегиональные проекты и программы;

9. подчеркивает, что помощь в деле совершенствования транзитно-транспортных объектов и служб должна быть частью общих стратегий экономического развития развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, и развивающихся стран транзита, и что поэтому донорам при оказании помощи необходимо учитывать потребности в долгосрочной структурной перестройке экономики развивающихся стран, не имеющих выхода к морю;

10. отмечает ту важную роль, которую играют в повышении эффективности транзитных систем рационализация, согласование и стандартизация транзитных процедур и документации, а также использование информационных технологий, и призывает Конференцию Организации Объединенных Наций по торговле и развитию в сотрудничестве с другими соответствующими

организациями системы Организации Объединенных Наций увеличить объем помощи развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, и развивающимся странам транзита в этих областях;

11. просит Генерального секретаря Организации Объединенных Наций созвать в 2001 году в пределах общего объема ресурсов, выделенных на двухгодичный период 2000–2001 годов, еще одно совещание правительственных экспертов из развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, и развивающихся стран транзита и представителей стран-доноров и учреждений, занимающихся вопросами финансирования и развития, в том числе соответствующих региональных и субрегиональных экономических организаций и комиссий, для рассмотрения прогресса в создании транзитных систем, включая секторальные аспекты и издержки, связанные с транзитными перевозками, в целях изучения возможностей выработки необходимых мер практической направленности, а также для рассмотрения вопроса о созыве в 2003 году совещания на уровне министров, посвященного сотрудничеству в области транзитных перевозок, в качестве дальнейшего шага, направленного на решение проблем развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, и развивающихся стран транзита;

12. просит Генерального секретаря Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию в сотрудничестве с другими учреждениями, занимающимися вопросами финансирования и развития, и странами-донорами изыскивать добровольные взносы для обеспечения участия представителей развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, и развивающихся стран транзита в совещаниях, о которых говорится в пункте 11 выше;

13. с признательностью отмечает вклад Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию в разработку международной политики и мер для решения особых проблем развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, и настоятельно призывает Конференцию, среди прочего, постоянно следить за развитием объектов, учреждений и служб транзитно-транспортной инфраструктуры, контролировать осуществление согласованных мер, в том числе путем проведения, при необходимости, предметного исследования, оказывать содействие развитию регионального и субрегионального сотрудничества, формировать консенсус в отношении механизмов сотрудничества, добиваться принятия мер по оказанию международной поддержки, сотрудничать в осуществлении всех соответствующих инициатив, включая инициативы частного сектора и неправительственных организаций, и выступать в роли координационного центра при решении межрегиональных вопросов, касающихся развивающихся стран, не имеющих выхода к морю;

14. предлагает Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций в консультации с Генеральным секретарем Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию принять соответствующие меры по эффективному осуществлению деятельности, предусмотренной в настоящей резолюции, и в соответствии с резолюцией 52/183 Генеральной Ассамблеи обеспечить действующую в составе Конференции Канцелярию Специального координатора по наименее развитым, не имеющим выхода к морю и островным развивающимся странам конкретными ресурсами из регулярного бюджета для развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, с тем чтобы она могла эффективно осуществлять свой мандат, предусматривающий оказание дальнейшей поддержки развивающимся странам, не имеющим выхода к морю;

15. просит Генерального секретаря Организации Объединенных Наций совместно с Генеральным секретарем Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию подготовить доклад об осуществлении настоящей резолюции и представить его Совету по торговле и развитию и Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят шестой сессии.

/...

